

Aesop's Fables

36. THE GNAT AND THE BULL

蠅虫和公牛



**A Gnat alighted on one of the horns of a Bull,
and remained sitting there for a considerable
time.**

一只蠓虫偶然发现了公牛头上的角，便停留在上面很长一段时间。



When it had rested sufficiently and was about to fly away, it said to the Bull, "Do you mind if I go now?"

等他歇够了脚，准备飞走时，对公牛说：“我现在飞走，你不介意吧？”



The Bull merely raised his eyes and remarked, without interest, "It' s all one to me; I didn't notice when you came, and I shan't know when you go away."

公牛仅仅抬眼看了看，不感兴趣地说：“对我来说都一样。我甚至都没有注意到你过来，当然也不想知道你什么时候走。”



We may often be of more consequence in our own eyes than in the eyes of our neighbors.

我们经常自视很重要，可别人往往不这样看。



Sweet dreams!
Good Night!

